

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>40555078</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49605504</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-02-18</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. nf.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>          | Telint.<br>Hausruf                                     |                                                |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

180269 16P  
501017 9262  
15870  
BA

Contenitore distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr.            | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                                         | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        |                  |                              |
| *****                                   | Numero d'ordine                                       | 0196144                                                                |                  |                              |
|                                         | Bolla                                                 | 40555078                                                               |                  |                              |
|                                         | Magazzino                                             | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                                         | N. ordine cliente                                     | 550003883102                                                           |                  |                              |
|                                         | Vostro riferimento                                    | 413                                                                    |                  |                              |
|                                         | Dati supplementari                                    | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                                    | Nr-art-clie                                           | 9009086675                                                             |                  |                              |
|                                         |                                                       | 086498240-6063-10                                                      |                  |                              |
|                                         | 086-498-240                                           | F-564327.04.K/0-7#W                                                    |                  |                              |
|                                         |                                                       | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                                         | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                                         | Charge                                                | 0036185304                                                             | di cui           | 1700#                        |
|                                         | Charge                                                | 0036299902                                                             | di cui           | 680#                         |
|                                         | Charge                                                | 0036311709                                                             | di cui           | 340#                         |
|                                         | Charge                                                | 0036299902                                                             | di cui           | 2720#                        |
|                                         | Charge                                                | 0036311709                                                             | di cui           | 2720#                        |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                                       |                                                                        | Descriz. clienti |                              |
|                                         | 3 P-38-A0806                                          | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  |                              |
|                                         | 816 P-42-OR1                                          | 225X49X47-34-A Tube 49X47x225                                          |                  |                              |
|                                         | 24 P-14-C0328                                         | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                  |                              |
|                                         | 3 P-26-SGP1                                           | Pallet 800X600X150-SW-PP                                               |                  |                              |
|                                         | 816 P-42-GE1                                          | 225X40X38-48 Tube 40X38x227.5                                          |                  |                              |
| Lista pacchi per spediz.:               |                                                       |                                                                        |                  |                              |
|                                         | Nrsped/Index Kolli                                    | PesoL.                                                                 | tara             | Nr.espresso                  |
| MW PAL                                  | 806 X 606 X 720 mm                                    |                                                                        |                  |                              |
|                                         | 49605504-001                                          | 509161307                                                              | 98,0             | 46,3 340476435091613079      |
|                                         | 49605504-002                                          | 963906556                                                              | 99,0             | 47,3 340476439639065566      |
|                                         | 49605504-003                                          | 963909143                                                              | 99,0             | 47,3 340476439639091435      |
| Somma per spediz.                       |                                                       |                                                                        | 296,0 140,9      | 1,055 m3                     |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8160

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 28/02/2020

Firma

R

8160

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Continuazione 2

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

14:37

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| <b>40555078</b>                     | 49605504                            | 2020-02-18                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | TelInt.<br>Hausruf                  |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Conferma distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                      | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr.art-die / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <b>AVIEXP40555078</b><br>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                       |                                            |                                                                       |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457 |                                            |                                                                       |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:37



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001507 vom 18.02.2020



20-001507

Ludwigsburg, 19.02.2020  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>                                                                              |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                              |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.02.2020</b>                                                                    |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.02.2020</b>                                                    |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1 40529815<br>2 40538364<br>3 40538845<br>4 40538852<br>5 40538871<br>6 40538888<br>7 40538471<br>8 40538971<br>9 40539088<br>10 40539112<br>11 40539141<br>12 40539211<br>13 40539240<br>14 40539454<br>15 40539486<br>16 40540179-40555078 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>108                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>(106 Pal + 2 KLTs)</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>15.850              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                          |
| <b>Summe: Total</b><br>108,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                               |                                          | 15.850,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><p>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</p> <p>22 FEB 2020</p> <p>"Ricevuto a riserva di verifica su qualità e quantità"</p> |                                                        |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604